## Rénovation de l'atelier et du dépôt

Après plus de 50 ans d'utilisation intensive, il était urgent Cette année, en raison de l'ampleur des travaux, il a fallu de rénover le complexe de bâtiments de la station inférieure - dont font partie l'atelier et le dépôt avec la salle des machines. Depuis décembre dernier, les travaux tournaient à plein régime. Dans un premier temps, la salle des machines quatre semaines pour déménager les vieilles dames en fonte et l'atelier avaient été vidés afin que les travaux puissent et en acier dans l'atelier et les rendre opérationnelles pour démarrer comme prévu au début de l'année. Les vieilles dames en fonte et en acier avaient provisoirement trouvé refuge dans le hangar à wagons. Afin qu'une partie des à la réception officielle de la locomotive à vapeur, et d'autre révisions nécessaires sur les locomotives à vapeur puisse être effectuée d'ici le début de la saison, le hangar habituellement ouvert avait été préparé en vue de l'hiver et équipé à cet effet d'une paroi en bois provisoire et d'un chauffage. au Rothorn.

renoncer à l'avant-saison avec les trajets quotidiens jusqu'à la station intermédiaire de Planalp. Une fois les travaux de rénovation terminés, les mécaniciens n'ont disposé que de la saison. Pendant les deux semaines précédant le début de la saison, l'inspecteur des chaudières a procédé d'une part, part, à des essais de freinage avec les wagons. Une fois de plus, tous les intervenants ont été mis à contribution pour que la saison puisse démarrer comme prévu le 8 juin en montant







CHÈQUE-VAPEUR

# Chèques-vapeur 2024

Les donateurs et donatrices ainsi que les Amis de la Traction à Vapeur ont contribué et contribuent toujours de manière essentielle à la pérennité de l'entreprise de chemin de fer à vapeur née en 1892. Sans leur précieux soutien, ce bien culturel unique n'existerait plus depuis longtemps.

C'est pourquoi nous avons conçu un remerciement particulier sous forme de chèques-vapeur il y a une dizaine d'années.

Les chèques-vapeur vous permettent d'obtenir des billets à prix réduit durant la saison respectivement en cours. Le nombre et le montant de ces chèques dépendent de vos dons réalisés au cours des 24 derniers mois. Le chèque est personnel; vous pouvez toutefois volontiers le transmettre à une deuxième personne et offrir ainsi une expérience inoubliable à un prix incroyable.

Désormais, les chèques vapeur peuvent être présentés non seulement au guichet de la station de vallée de la BRB, mais aussi en ligne dans la boutique de vente de billets: shop.brienz-rothorn-bahn.ch



L>ÉTÉ ARRIVE À COUP SÛR

## Acheter des billets à l'avance



La capacité d'accueil des passagers est limitée et, lors des belles journées d'été, il peut arriver que le temps d'attente soit plus long, ou même que tous les trains soient complets. Pour éviter ces désagréments, nous vous recommandons d'acheter à l'avance le billet incluant la garantie d'une place assise. Celui-ci permet un accès direct au quai et donne droit à une place assise pour l'heure de départ souhaitée. Lien: shop.brienz-rothorn-bahn.ch/fr/billet-avec-garantie-de-siège-2

Le journal des donatrices et donateurs de l'Association des Amis de la Traction à Vapeur Brienz Rothorn Bahn

17° année, n°2, juin 2024, paraît quatre fois par an.

Association des Amis de la Traction à Vapeur Brienz Rothorn Bahn

Case postale, CH-3855 Brienz am See Téléphone 033 952 22 11 www.dampffreundschaft.ch verein@brb.ch

Katrin Nägeli-Lüthi, Présidente Pascal Suter, Secrétaire Rahel Furrer, Marketing

Association des Amis de la Traction à Vapeur

## **Photographies**

Brienz Rothorn Bahn

The Fundraising Company Fribourg SA,

Druckerei Herzog SA, Langendorf

**Tirage** 2'500 exemplaires

### Compte des dons

PostFinance 34-3731-3 IBAN CH28 0900 0000 3400 3731 3 BIC POFICHBEXXX

#### Vos contributions, vos dons.

Nous vous remercions de votre contribution! Afin d'économiser des frais, nous délivrons une seule attestation fiscale en début d'année.

# A toute vapeur

#### **BRIENZ ROTHORN BAHN**



MAGAZINE DES DONATEURS 2/2024

## Grand projet «Ouvrages de soutènement»

Pas moins de 25 ouvrages de soutènement datant de l'époque des fondateurs - parmi lesquels des ponts, des passages et des murs de soutènement doivent être rénovés dans les années à venir. En 2024, les travaux se concentreront sur la rénovation de deux grands murs de soutènement.

## Rénovation de l'atelier et du dépôt

Le complexe de bâtiments remontant aux années 1970, qui comprend également le dépôt et l'atelier, n'était plus adapté à notre époque et devait être rénové de toute urgence afin d'être conforme aux exigences actuelles en matière d'environnement et de sécurité.

## Déneigement difficile

L'hiver dernier a posé de grands défis à l'équipe de déneigement. Les précipitations sont longtemps restées faibles, mais en avril, plus de deux mètres de neige sont tombés en peu de temps. Cette couche de neige instable et les nombreuses pluies du mois de mai ont entraîné quelques dangers.



CP, CH-3855 Brienz am See Téléphone +41 (0)33 952 22 11 www.dampffreundschaft.ch verein@brb.ch





# Éditorial

Chères donatrices, chers donateurs,

Des travaux de révision ont été effectués sur les locomotives à vapeur et les wagons ferroviaires pratiquement jusqu'à la dernière minute. Ce n'est que quatre semaines avant le début de la saison que les vieilles dames en fonte et en acier ont pu être transférées de leur abri provisoire à l'atelier tout juste rénové. Les efforts fournis ont porté leurs fruits. Grâce à la rénovation du dépôt et de l'atelier, la BRB dispose désormais de locaux qui répondent aux exigences actuelles en matière de sécurité et d'environnement. Une réelle amélioration pour tous les collaborateurs et collaboratrices.

L'année dernière, un autre grand projet a été mis en route. Pas moins de 25 ouvrages de soutènement datant de l'époque des fondateurs – parmi lesquels des ponts, des passages et des murs de soutènement – doivent être rénovés le long de la ligne d'ici fin

Cette année, les travaux se concentrent entre autres sur la rénovation de deux grands murs de soutènement. Les travaux commencent ces jours-ci sur le tronçon supérieur, à l'entrée du Rothorn Kulm. Le mur existant doit être remplacé par une cinquantaine d'éléments en béton. Ce n'est qu'après la fin de la saison que les travaux pourront commencer sur le mur de Weidli, qui se trouve à environ 500 mètres en amont de la station inférieure. Cette rénovation nécessite la fermeture de la ligne. Actuellement, il manque encore environ la moitié des 400000 francs requis pour que le financement soit couronné de succès.

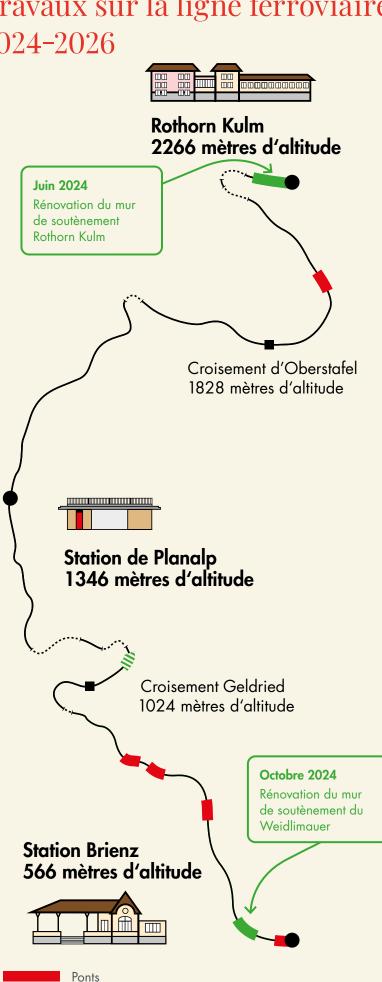
Dans les mois à venir, la BRB aura également un besoin urgent de votre soutien, chers donateurs et chères donatrices. Ensemble, écrivons une fois de plus une nouvelle page de l'histoire du chemin de fer à vapeur. Par ailleurs, vous trouverez sur le nouveau site de l'association dampffreundschaft.ch de nombreuses informations intéressantes sur les 132 ans d'histoire de la vapeur et sur l'état d'avancement des projets actuels.

Cordialement,

Présidente de l'Association des Amis de la Traction à Vapeur Brienz Rothorn Bahn

SÉCURISATION DURABLE DE LA LIGNE

# Travaux sur la ligne ferroviaire 2024-2026



Murs de soutènement

Digue Geldried

BRIS DE NEIGE 2024

# Déneigement difficile

En avril 2024, il est tombé sur la montagne une quantité de neige que l'on n'avait pas vue depuis longtemps à cette époque de l'année. En l'espace de quelques jours, plus de deux mètres de neige fraîche ont recouvert la partie supérieure du tronçon. Ces chutes tardives n'ont pas permis au manteau neigeux de se consolider. Cette couche instable et le mauvais temps qui a régné durant tout le mois de mai avec de grandes quantités de pluie ont constitué un énorme défi et ont exigé beaucoup de patience et de doigté de la part de l'équipe de déneigement. Les travaux ont dû être interrompus ou reportés à plusieurs reprises. En montagne, déblayer la neige du tracé ferroviaire n'est possible que si la visibilité est bonne, car le travail est très dangereux. Les ouvriers doivent toujours garder un œil sur les pentes au-dessus du tronçon en raison du risque d'avalanche et de plaque de neige. Aux endroits exposés au vent, il a fallu dégager le tracé en raison de masses de neige pouvant atteindre huit mètres de haut. À plusieurs reprises, des masses de neige ont glissé des pentes supérieures pendant la nuit et ont enseveli le tracé de la voie ferrée fraîchement déblayé sous des tonnes de neige.



Soutenez-nous maintenant avec un don en ligne. Merci beaucoup!

Merci infiniment!

DE L'AIDE EN PÉRIODE DIFFICILE

Don en ligne

Aidez rapidement et simplement. Scannez le code QR ci-contre ou contentez-vous de placez l'appareilphoto de votre smartphone

sur celui-ci: notre site Internet s'ouvre et vous permet de nous faire

parvenir un don en ligne directement et rapidement.